

<<巴黎圣母院>>

图书基本信息

书名：<<巴黎圣母院>>

13位ISBN编号：9787514605044

10位ISBN编号：7514605045

出版时间：2012-8

出版时间：中国画报出版社

作者：维克多·雨果

页数：254

译者：李玉民

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## &lt;&lt;巴黎圣母院&gt;&gt;

## 前言

巴黎圣母院名气这么大，一半功劳应当归于维克多·雨果的小说《巴黎圣母院》。雨果偏爱宏伟和壮丽，而巴黎圣母院又恰恰是一座巍峨壮美的建筑，自然对这座圣母院情有独钟。雨果一开始酝酿写一部气势宏伟的历史小说，就决定以这座大教堂为中心，以倾注他对圣母院深厚的感情。

《巴黎圣母院》和《悲惨世界》这两部杰作，差不多是在同一个时期开始构思的。但是，《悲惨世界》的创作拖了三十余年，而《巴黎圣母院》的创作，虽遭逢七月革命，小有波折（研究材料和全部笔记散失了），雨果却一气呵成，用了不到半年的时间。

1831年，《巴黎圣母院》一出版，这座大教堂和这部小说就联结在一起，再也分不开了。有了这部小说，在市中心岛上亭亭玉立的巴黎圣母院，仪态万方，不仅多了几分风采，还增添了一颗灵魂。

笔者仅在法国就参观过几十座大教堂，各具各的风采，有的还要高大宏伟，还要美观华丽，但总是当做宗教建筑艺术来欣赏。

然而，唯独见到巴黎圣母院，哪怕只是从它的广场走过，哪怕远远望见它的姿影，笔者也会怦然心动，有种异样的感觉，脑海又浮现出圣母院楼顶平台的夜景：身穿白衣裙的吉卜赛姑娘爱丝美拉达，在月光下和小山羊散步，敲钟人卡希魔多则远远地望着这美好的一对；还有一副目光追随着姑娘，那是从密修室小窗口射出来的，淫荡而凶狠，而密修室里正坐着幽灵似的主教代理佛罗洛；教堂门前的广场上跑过一匹高头大马，那侍卫队长浮比斯不理睬吉卜赛姑娘的呼唤，向站在阳台上的一位小姐致敬。

继而，广场上出现一片火把，丐帮男女老少为救小妹子爱丝美拉达，开始攻打圣母院；可是，卡希魔多却挺身而出保卫吉卜赛姑娘，从教堂上投下梁木石块，还将熔化了的铅水倾泻下来；在熊熊的火光中，石雕的恶兽魔怪似乎都活了，纷纷助战……雨果早在21岁就说过：“在瓦尔特·司各特的风景如画的散文体小说之后，仍有可能创作出另一类型的小说。

这种小说既是戏剧，又是史诗；既风景如画，又诗意盎然；既是现实主义的，又是理想主义的；既逼真，又壮丽。

它把瓦尔特·司各特和荷马融为一体。

”这种看似夸大其词的预言，恰好是他几年之后创作的小说《巴黎圣母院》的注脚。

《巴黎圣母院》正如作者所预言的那样，是一部现实主义和浪漫主义相结合的杰作。

这部小说讲述的一个个故事，描绘的一个个人物都是那么独特，具有15世纪巴黎风俗的鲜明色彩。

书中的一切可以用“奇异”两个字来概括。

选举丑大王的狂欢节，奇迹宫丐帮的夜生活，落魄诗人格兰古瓦的摔罐成亲，聋子法官开庭制造冤案，敲钟人飞身救美女，行刑场上母女重逢又死别，卡希魔多的复仇和成亲，这些场面虽然不像丐帮攻打圣母院那样壮观，但是同样奇异，又同样惊心动魄，甚至催人泪下。

书中的人物一个个栩栩如生：人见人爱的纯真美丽的姑娘爱丝美拉达、三分像人七分像鬼而心地善良的卡希魔多、人面兽心阴险毒辣的宗教鹰犬佛罗洛、失去爱女而隐修的香花歌乐女、手挥长柄大镰横扫羽林军的花子王克洛班等等，他们的身世和经历都是奇异的，但是又像史诗中的人物，比真人实事更鲜明，具有令人信服的一种魔力。

不过，书中最奇异的“人物”，还是无与伦比的巴黎圣母院。

她既衰老又年轻，既突兀又神秘；她是卡希魔多的摇篮和母亲，又是佛罗洛策划阴谋的巢穴；她是爱丝美拉达的避难所，又是丐帮攻打的妖魔；她是万众敬畏的圣堂，又是蹂躏万众的命运的宫殿。

她的灵魂是善还是恶，总和芸芸众生息息相关……还有一点奇异之处：这部小说也改变了这座大教堂的命运，许多人都是慕小说之名去参观巴黎圣母院的，这是物以文传的绝好例证。

雨果去世后，在给雨果举行国葬的时候，卡希魔多似乎又回到钟楼，巴黎圣母院的钟声格外哀婉，同民众的“雨果万岁”的呼声汇成奇妙的哀乐。

一声声的钟鸣，所表达的何止是沉痛，还隐隐含有遗憾。

巴黎圣母院望着雨果的柩车驶向塞纳河南岸，安葬到先贤祠，她心中何尝不在想：“雨果啊雨果，

<<巴黎圣母院>>

葬在先贤祠，固然是一种殊荣，但是，你在我这里长眠，才真正死得其所！  
”

## <<巴黎圣母院>>

### 内容概要

本书艺术地再现了四百多年前法王路易十一统治时期的历史真实，宫廷与教会如何狼狈为奸压迫人民群众，人民群众怎样同两股势力英勇斗争。

本书以1482年的法国为背景，以吉普赛姑娘爱丝美拉达与年轻英俊的卫队长，道貌岸然的副主教以及畸形、丑陋的敲钟人之间的关系为主线，热情讴歌了吉普赛姑娘与敲钟人高贵的人性，深刻鞭挞了卫队长与副主教的虚伪与卑下。

小说体现了雨果的“美丑对照”的艺术表现原则，它的发表，打破了伪古典主义的桎梏，标志着浪漫主义的彻底胜利。

## <<巴黎圣母院>>

### 作者简介

维克多·雨果（1802-1885）是19世纪前期积极浪漫主义文学运动的领袖，法国文学史上卓越的资产阶级民主作家。

贯穿他一生活活动和创作的主导思想是人道主义、反对暴力、以爱制“恶”。

他的创作期长达六十年以上，作品包括二十六卷诗歌、二十卷小说、十二卷剧本、二十一卷哲理论著

<<巴黎圣母院>>

书籍目录

第一卷

一大堂

二彼埃尔·格兰古瓦

三红衣主教大人

四雅克·科坡诺勒老板

五卡希魔多

第二卷

一从卡里布迪斯旋涡到希拉礁

二“以吻还击”

三夜晚街头逐艳的麻烦

四摔罐成亲

五新婚之夜

第三卷

一圣母院

二巴黎鸟瞰(k à n)

第四卷

一善人

二克洛德·弗罗洛

三怪兽群有怪牧人

四狗和主人

五克洛德·弗罗洛续篇

第五卷

一公正看看古代法官

二老鼠洞

三玉米饼的故事

四一滴泪报一滴水

第六卷

一山羊泄密的危险

二狂教士

三临河窗户的用场

第七卷

一银币变成枯叶

二银币变成枯叶续篇

三银币变成枯叶终篇

四抛却一切希望

五三颗不同的心

第八卷

一热昏

二驼背独眼又跛脚

三失聪

四陶土瓶和水晶瓶

五红门钥匙

六红门钥匙续篇

第九卷

一快乐万岁

<<巴黎圣母院>>

二坏事的朋友  
三法王路易的祈祷室  
四夏多佩驰援  
第十卷  
一小鞋  
二白衣美人  
三浮比斯成亲  
四卡希魔多成亲  
附录：主要人物表

## &lt;&lt;巴黎圣母院&gt;&gt;

## 章节摘录

这一天，照例要在河滩广场燃起篝火（g6u）火，在布拉克小教堂那里植五月树，在司法宫演出圣迹剧。

就在前一天，府尹大人已派衙（ya）役通告全城：他们身穿神气的紫红毛纺衬甲衣，胸前缀着白色大十字，到大街小巷的路口吹号并高声宣告。

一清早，住家和店铺都关门闭户，男男女女从四面八方拥向三处指定的场所。

是看篝火，赏五月树还是观圣迹剧，要随各人的兴趣而定。

这里应当赞扬一句巴黎看热闹的人，他们有古人的那种见识，绝大多数都去看篝火，因为这正合时令，或者去观圣迹剧，因为是在司法宫大厅演出，那里能遮风避雨。

大家仿佛串通一气，谁也不去布拉克小教堂墓地，让那棵花不繁茂的可怜的五月树，孤零零在一月的天空下瑟瑟（se）瑟战栗。

市民大多拥进通往司法宫的道路，他们知道两天前到达的佛兰德使团要前去看戏，并观看在同一大厅举行的推举丑大王的场面。

司法宫大厅虽然号称世界之最（须知索瓦尔那时尚未丈量过孟塔吉城堡的大厅），这一天要挤进去谈何容易。

通向司法宫广场的五六条街道犹如河口，不断涌出一股股人流，从住户的窗口望过去，只见广场上人山人海，万头攒动。

人流的汹涌波涛越来越扩大，冲击着楼房的墙角，而那些墙角又像岬角，突进围成如不规则状大水池的广场。

司法宫高大的哥特式门脸儿正中一道大台阶，上下人流交汇在一起，又在接下来的台阶分成两股，从两侧斜坡倾泻到人海浪涛中；这道大台阶就是一条水道，不断向广场注入，犹如瀑布泻入湖泊中。

成千上万人呼喊，调笑，走动，简直甚嚣（xiao）尘上，沸反盈天。

这种喧嚣，这种鼓噪，有时还变本加厉，有增无减。

拥向大台阶的人流受阻，折回头来，乱作一团，形成了旋涡（w6）。

原来是府尹衙门的一名弓箭手在推搡（sanq），或者一名警官策马冲撞，以便维持秩序。

这种传统实在值得称道，是由府尹衙门传给总督府，又由总督府传给骑警队，再传给我们今天的巴黎保安队。

面孔和善的市民，成千上万，密密麻麻，站在门口、窗口，爬上天窗、屋顶，安安静静，老老实实，注视着司法宫，注视着熙熙攘攘的人群。

而且时至今日，巴黎还有许多人，喜欢观望看热闹的人所形成的场面，只要猜想人墙里面发生了什么事，就已经觉得很有意思了。

那座长方形大堂无比宽敞，两端各有用场：一端安放著名的大理石案，极长极宽极厚，无与伦比，正如古代土地赋税簿中说的那样，“世上找不出同样那么大块”——这种说法准能让卡冈都亚食欲倍增；另一端辟为小教堂，路易十一世命人雕塑他的跪像，放在圣母像前面，他还命人把查理大帝和圣路易的雕像移进来，全然不顾外面一长排历代国王雕像中间，留下两个空空的壁龛。

显而易见，他认为这两位圣君，作为法兰西国王在上天言事最有分量。

小教堂刚建六年，还是崭新的：建筑精美，雕刻奇妙，镂（16u）刻也细腻（ni）精微，这种整体的曼妙的建筑艺术品格，标示哥特时代在我国进入末期的特征，并延续到十六世纪中叶，焕发出文艺复兴时期那种仙国幻境般的奇思异想。

门楣上方那扇花瓣格子的透亮小圆窗，那么精巧秀丽，宛如饰以花边的星星，尤其堪称精品。

对着正门的大堂中央，靠墙有一个铺了金线织锦的看台，其专用人口，就是那间金碧辉煌的寝室的窗户，特为接待应邀观看圣迹剧的佛兰德特使和其他大人物。

圣迹剧照例要在那张大理石案上演出。

为此，一清早就把石案布置妥当，大案面已被司法宫书记们的鞋跟划得满是道道，上边搭了一个相当高的木架笼子，顶板充作舞台，整个大堂的人都看得见，木笼四周围着帷幕，里面充当演员的更衣

<<巴黎圣母院>>

室。

外面赤裸（lu）裸竖起一架梯子，连接更衣室和舞台，演员上下场，就蹬着硬硬的横撑（cheng）。不管多么出乎意料的人物、多么曲折的故事，也不管多么突变的情节，无不是安排从这架梯子上场的。

戏剧艺术和舞台设计的童年，是多么天真而可敬啊！

要等到中午，司法官的大钟敲十二响，戏才能开场。

演一场戏，这当然太晚了；不过，总得迁就一点外国使团的时间哪。

.....

## &lt;&lt;巴黎圣母院&gt;&gt;

## 编辑推荐

《巴黎圣母院》正如作者所预言的那样，是一部现实主义和浪漫主义相结合的杰作。这部小说讲述的一个个故事，描绘的一个个人物都是那么独特，具有15世纪巴黎风俗的鲜明色彩。书中的一切可以用“奇异”两个字来概括。

选举丑大王的狂欢节，奇迹宫丐帮的夜生活，落魄诗人格兰古瓦的摔罐成亲，聋子法官开庭制造冤案，敲钟人飞身救美女，行刑场上母女重逢又死别，卡希魔多的复仇和成亲，这些场面虽然不像丐帮攻打圣母院那样壮观，但是同样奇异，又同样惊心动魄，甚至催人泪下。

书中的人物一个个栩栩如生：人见人爱的纯真美丽的姑娘爱丝美拉达、三分像人七分像鬼而心地善良的卡希魔多、人面兽心阴险毒辣的宗教鹰犬弗罗洛、失去爱女而隐修的香花歌乐女、手挥长柄大镰横扫羽林军的花子王克洛班等等，他们的身世和经历都是奇异的，但是又像史诗中的人物，比真人实事更鲜明，具有令人信服的一种魔力。

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>